

ZAVIČAJ

narodne novine

BROJ 118
Maj - Jun 2012.
GODINA XI



PARTNERSTVOM DO SREDSTAVA

ALUMINEX
euroline *Pokučajte na prava vrata!*

2012

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC
OGRADE, ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, POKRIVANJE BAZENA...

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica
tel: 019/550-598 mob. 063/1060-166, 1060-111
e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com www.aluminex.rs

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

100 parking mesta
1.000 kvadrata prostora
10.000 artikla u ponudi

Nesto sigurne kupovine

SUPERMARKET
TEKIJANKA
na Radujevačkom putu
NEGOTIN

FOOK

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

17. EVROPSKA SMOTRA SRPSKOG FOLKLORA

RAZIGRANA MLADOST POŠTUJE SVOJE KORENE

KD Brdo Kranj iz Slovenije pobednik je 17. Evropske smotre srpskog folklora dijaspore i regiona završene u nedelju, kasno iza ponoći u Čačku.

Odlukom petočlanog stručnog žirija klub iz Slovenije dobio je 96,97 poena za koreografiju "Svadbeni običaji iz Janja" i na taj način se upisao u istoriju zato što je treći put zaredom laureat najstarije i najuticajnije kulturne manifestacije srpske dijaspore na Starom kontinentu.

U konkurenciji ukupno 41 društva iz 11 zemalja, čast Srba iz Zapadne Europe ove godine su odbranili SKUD Sloga iz Manhajma koji je za koreografiju "Moma momče i devojče" dobio 96,90 poena i time osvojio drugo mesto, a zatim i KUD "Stevan Mokranjac" iz Beča koji je treći sa osvojenih 96,60 bodova za nastup "Običaji u vlaškom selu u Crnrečju".

Tradicionalno, sva kulturno-umetnička društva su se nadmetala za nagrade "Vesti", osnivača, sponzora i medijskog pokrovitelja ove manifestacije.



"Vesti" su darivale pehare u tri kategorije: zlato za prvi osam najbolje plasiranih, srebro za drugih osam i bronzu za ona društva koja su po mišljenju žirija ušla u sam vrh, ali im je nedostajalo malo sreće da se okite najsajnijim odličjima.

Među "zlatnima", na sedmom mestu je KUD "Vuk S. Karadžić" iz Roršaha (94,90) za koreografiju "Sabrala Danka sedenka", a osmi



SKUD "Karađorđe" iz Beča koji je za "Igre gnjilanskog kraja" dobio 94,80 poena.

Predstavnik "Vesti" Nikola Jojić je uručio pehare i za osam "srebrnih" društava koje je sa 94,37 poena predvodio KUD Srbija-Izvor iz Noj Izenburga. Srebrom su se okitili i KUD Srbija - Dortmund (93,30), AKUD Mladost iz Temišvara (92,87), Sloga iz Štutgarta (92,50), SKK Nova generacija iz Šondorfa (92,27), Srpski kulturni centar Ofenbah (92,00) i FMD Izvor iz Sent Galena (91,77).



U grupi najboljih, bronzone nagrade i pehare "Vesti" dobili su: KUD "Ljubomir Radić-Bubo" (91,33), KUD Borac iz Solingen (90,90), KUD "Branko Radičević" iz Beča (90,50), SKD Maribor iz Maribora (89,63),



ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.



Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ



ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

smo radili pola godine i za nas je ovo srebro - zlato. Mislim da niko od nas neće spavati do Nemačke jer odmah po proglašenju pobednika se vraćamo kućama - pričaju uzbudeno Elena Vlačić (18) i Danijel Radosavljević (29).

Njihove kolege i drugari, Aleksandra Pijetlović i Dominik Jeremić su bili toliko uzbudeni da nisu mogli da izađu na binu i prime nagrade.

- Van sebe smo od sreće. Čitav život maštamo da ćemo izaći pred učesnike i podići pehar "Vesti" i evo, san se obistinio. Prošle godine smo bili treći, sada drugi, tako da Evropu ne brini - sledeće godine zlato je naše - kaže Aleksandra.



I trećeplasirani, igrači i uprava KUD "Stevan Mokranjac" iz Beća nisu krili ogromno zadovoljstvo ostvarenim uspehom.

- I ranije smo osvajali visoka mesta, ali ovo odličje nam je do sada najdraže zato što smo ga zaslужili sa novom upravom kluba, ali i mlađom ekipom igrača. Uveren sam da će se za nas i te kako čuti u narednim godinama i da će biti još mnogo više nagrada - kaže Cvjetin Vidović (26) iz ovog društva.



Po završetku takmičarskog dela, na centralnom trgu u Čačku je organizovan mini koncert na kome su nastupali pevači iz ovog grada i okoline. Međutim, najviše aplauza su pobrali Vera Matović i trubači iz Koštunića.

Folkloriši iz 11 država Evrope i regionala bukvalno su okupirali centar Čačka, a kada su, oko deset uveče na binu izašli trubači nastalo je ludi-



Maj - Jun 2012.

lo. Kolo se igralo oko i iza bine, u sporednim ulicama, ali i fontani koja je radila.



U KUD Izvor iz Noj Izenburga nisu krili nezadovoljstvo odlukom žirija. Po proglašenju pobednika devojke su bile toliko razočarane da su plakale, a mladići su glasno izražavali protest. Iako je sve bilo na granici incidenta oni su ogorčeni ipak ušli u autobus i krenuli nazad ka Nemačkoj.



- Evo, glave su se "ohladile" i čim se vratimo u Noj Izenburg poslaću pismo Savezu da istupamo. Ubuduće ćemo ići na priredbe, biti domaćini društvima iz drugih delova Evrope, ali nas Smotra više neće videti. Ovi mlađi ljudi su vredno vežbali, ali i gledali nastupe drugih i smatralju da nisu zaslужili ovakav plasman - kaže Dragana Popović, predsednica Kluba Srbija iz Noj Izenburga u okviru koga je i KUD Izvor.



ZAVIČAJ

NIKOLIĆ PREVOZ

SAMARINOVAC - NEGOTIN

Polasci iz Srbije

	Ponedeljak-Utorak	Sreda-Četvrtak-Subota	Petak - Nedelja
Kladovo	15:55	02:55	
V.Vrbica	16:10	03:10	
Jabukovac	15:45	03:00	
Negotin	17:55	04:55	
Zaječar	18:45	05:45	
Osnić	19:00	06:00	
Boljevac	19:30	06:30	

Rezervacije karata u Srbiji

Agencija Negotin

+381 19 544 767

Autobuska stanica

+381 19 542 136

Agencija Zaječar

+381 19 429 165

Polasci iz Austrije

	Ponedeljak	Utorak	Sreda	Četvrtak	Petak	Subota	Nedelja
	18:00	18:00	18:00	18:00	15:00	18:00	15:00
Erdbergstrasse 200, 1030 Wien U3							

Rezervacije karata u Austriji

+431/64 111 76

+43/664/240 85 68

*43/664/483 79 21



Najbrži prelazak graničnih prelaza * Najmoderniji autobusi * Sve stanice u Srbiji registrovane



NOVO od 21.01.2012.

Negotin-Turnu Severin-Negotin

Kladovo-Negotin-Zaječar-Paraćin
Jagodina-Beograd-Novi Sad-Passau
Regensburg-Nürnberg-Frankfurt-Giessen

Polasci iz
Srbije
Sredom i Subotom

Telefon u Srbiji
+381 19 544 767

BROJ U AUTOBUSU +49 157 361 45 939

Polasci iz
Nemačke
Četvrtkom i Petkom

Telefon u Nemačkoj
+49 174 725 10 10
+49 157 858 63 657

WWW.NIKOLICPREVOZ.RS



ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.



NOVI STIL

SAMARINOVAC

NEGOTIN, ul. Radujevački put, tel. 019/ 549 -115; 544 - 115

SAMARINOVAC, tel. 019 /543 - 550 549 - 550

www.novistil.net E-mail: tomistil@orion.rs



BEŽIČNI INTERNET I PRODAJA KOMPJUTERA



PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINIJI!

Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ

DOGOVOR SAVEZA SRBA U AUSTRIJI I CARDEA VITAL:

PARTNERSTVOM DO SREDSTAVA



U Lincu, 19. maja ovog proleća otvoreno je novo poglavlje Saveza Srba u Austriji. Tog dana je prezentovan prvi privredni sponzor Saveza Srba u Austriji - CARDEA VITAL iz Koruske. Na osnovu ponude Saveza, u kojoj je predstavljena mreža pokrajinskih zajednica i klubova kao i uopšte srpska zajednica u Austriji, izvršni odbor firme je odlučio da nam ponudi ono što u austrijskim, pre svega sportskim udruženjima već odavno funkcioniše: refinansiranje potreba kroz ostvarene rabate i pogodnosti putem kupovine robe široke potrošnje svih članova datog udruženja, pri čemu se sva ostvarena sredstva slijaju u klub, a jedan deo i u njihov privatni budžet.

S obzirom na to kolike kapacitete poseduju srpska udruženja u Austriji, kao i koliko je bitno da se omogući da svaki klub ili pojedinac iz date pokrajine svojom aktivnošću doprinese prvo svom klubu, pa zajednici i naravno čitavom Savezu. Da bi pokazali svoje ozbiljne namere i opravdali poverenje koje imaju u predsedništvo Saveza, predstavnik i suvlasnik firme, gosp. Gerald Dojbauer, posjetio je sastanak predsedništva, predstavio firmu i proizvode i uručio ček na 10.000 €, od kojih je 5.000 € uplaćeno Savezu kao znak poverenja, a ostalih 5.000 € biće raspodeljeno na pokrajinske zajednice odnosno klubove u vidu reklamnog materijala koji će pored obeležja datog kluba/zajednice sadržati oznake Saveza i naravno, sponzora.

Kompletan paket sponzorstva predviđa još sponzorstava saveznih manifestacija i posebno krovnih organizacija odn. klubova u ukupnom iznosu od skoro 30.000 €, u odnosu na učinak naše kupovne mreže. Sistem je tako zamišljen, da svako ko želi da pomogne aktivnost srpske zajednice ne mora da izdvaja privatna sredstva, već da jednostavnim kupovinom preko interneta, razliku u ceni koja se kreće generalno od 6 do 20% procentualno podeli sa svima u krugu koji su postali deo potrošačke platforme preko Saveza Srba u Austriji. Ono što je potrebno posebno napomenuti je da je mreža koja se bude stvorila preporuka između nas i naših kolega, rodbine, prijatelja ili poznanika neograničeno vezana za one koje su im te mogućnosti ukazali što znači da bez obzira na to ko je/bude bio predsednik udruženja, dobit ostaje većno vezana isključivo za pomenuto udruženje.

Budući da je za konzumente sistem potpuno besplatan, a partnerima u vidu klubova i zajednica unapred data mogućnost da preporučuju svojim članovima sve prednosti koje nudi CARDEA VITAL time što ne plaćaju ulazak u rang partnera, stvoreni su idealni uslovi da naša zajednica u Austriji bude od samog početka deo jednog ogromnog refinansirajućeg aparata

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.



SAVEZ SRBA
U AUSTRIJI

REČ PREDSEDNIKA

Cenjeni sportisti i ljubitelji sporta,

Već 33. godinu za redom, naš Savez održava, gaji, neguje-tradiciju nekadašnjih Radničko-sportskih igara tj. današnjih Vidovdanskih sportskih susreta. Nažalost, mnogim Srbima i Srpskinjama, čak i članovima klubova i zajednica koji imaju direktnе informacije o dešavanjima i manifestacijama koje organizujemo, nije mnogo poznato šta je cilj ili možda posebno interesantno da posete jedan takav „sajam“ sportskog umeća nas koji živimo u Austriji i upražnjavamo sportske aktivnosti.

</

MEGATREND
UNIVERSITY
OBRAZOVANJE. OD 1989.

**FAKULTET ZA MENADŽMENIT
ZAJEČAR**

**VISOKA ŠKOLA
ZA
MENADŽMENIT I BIZNIS
ZAJEČAR**

VSMB SCHOOL OF MANAGEMENT AND BUSINESS

UPIS 2012/13

PRVA GODINA STUDIJA

BESPLATNO!!!

**MIENADŽMENIT I BIZNIS
ZAJEČAR**

www.fimz.edu.rs

Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ

mogu li novac poslat putem western uniona podići u evrima?

© 2009 WESTERN UNION HOLDINGS, INC. Tous droits réservés.

dai!

u 1700 ekspozitura banaka u Srbiji

WESTERN UNION | yes!

telefon: 011 3 300 300 www.wu.co.rs

transfer novca

Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ

LEOBERSDORF

KUD "MLADOST" SJAJNO ORGANIZOVALO MULTIKULTI FEŠTU

Treći Festival igara, pesama i nošnji održan je početkom juna u Leoberzdorfu. KUD „Mladost“, utemeljivač i organizator ove manifestacije, a uz podršku PRO MIGRA platforme, okupio je oko 500 posetilaca, koji su mahom po kišnom vremenu, ali ipak neometano uživali u programu desetak društava i nekoliko umetnika. Već tradicionalno dobro organizovana, „Mladost“ iz Leoberzdorfa sa predsednikom Radišom Todićem na čelu obezbedila je binu na otvorenom, ogroman šator i salu za igranku i sve u sklopu istog kompleksa, tako da povremena kiša, pa čak pljuskovi, nisu nikog udaljili sa jednog od najposećenijih multi-kulti manifestacija u Donjoj Austriji. U programu su nastupili KUD „Busovača“, KUD „Bosanska posavina“, KUD „Makedonka“, KUD „Podrinje“, udruženje „ADA“,



„Zumba Dance“, domaćin KUD „Mladost“, kao i perjanice srpskog folklora u Austriji, KUD „Stevan Mokranjac“ i SKUD „Karađorđe“. Prisutne su oduševile i dve profesionalne trbušne plesačice kao i pantomimičari i neizbežni klovni Mičko, dok su za najmlađe bile organizovane razne igraonice i face painting od strane poznate organizacije „Kinder Fojnde“ (Dečiji prijatelji-Prijatelji dece).



Bogat program koji je trajao od 16 časova, pa sve do kasno u noć sa završnom igrankom, pratilo je i 13 opštinskih poslanika na čelu sa gradonačelnikom Leoberzdorfa Antonom Bošom, zamenik guvernera pokrajine Donja Austrija Dr. Sep Lajtner, zamenik predsednika Radničke komore Markus Vizer, a tu je bio i



potrebna maksimalna saradnja svih koji imaju migrantsko poreklo, a že da da daju svoj doprinos unapređenju zajedničkog života i sprečavanju asimilacije, odnosno poboljšanju integracije svih etničkih grupa u toj pokrajini.

Zamenik predsednika Radničke komore Markus Vizer pozdravio je prisutne u ime te organizacije i tom prilikom predstavio projekat „Inicijativa za rehabilitaciju dece i omladine“ u okviru kojeg je samo uz pomoć donacija doslo do izgradnje prvog rehabilitacionog centra za decu obolenju od hroničnih bolesti, čije lečenje traje duže od 6 meseci.



Zoran Aleksić je pozdravio prisutne zamolio ih da obrate više pažnje na projekte i programe koji prezentuju organizacije, jer kao najmasovnija etnička grupa sa razvijenom mrežom udruženja imamo najmanji ideo na migrantskoj sceni, od pojavljivanja na mešovitim skupovima, preko popunjavanja najobičnijih upitnika, pa sve do učešća na forumima i diskusijama. Ne možemo očekivati da će interes za nas, naše aktivnosti i problematiku koja prati naš interes u smislu održanja jezika, kulture i tradicije biti - veći. Doprinos svakog pojedinca je mnogo veći, ako se neka akcija konkretno podrži u realizaciji nego izdvajanjem nekih skromnih finansijskih sredstava u vidu donacija, jer novca u fondovima Austrije ima dovoljno za dobre projekte, ako imaju platformu koja može da ih sprovede.



predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić. Bila je to izvanredna prilika da se neki od zvaničnika i obrate prisutima, pri čemu su Lajtner i Aleksić podsetili da je na nivou Donje Austrije, u saradnji više organizacija pokrenut projekat utvrđivanja problema integracione politike viđenih od strane samih stranaca, te da je tu

**holzkohlegrill
Balkan Express
spezialitäten**

roštilj na drveni ugalj

**SVAKOG DANA SPREMAMO:
PASULJ SA SUVIM VRATOM,
PILEĆU I TELEĆU ČORBУ
SVE VRSTE NAJKVALITETNIJIH SALATA
VRUĆE LEPINJE
MEKE KAO DUŠA**

NUDIMO SVE VRSTE NAJUKUSNIJEG MESA SA ROŠTILJA

**PLJESKAVICE
ĆEVAPI, VEŠALICE,
PUNJENE VEŠALICE,
DOMAĆE KOBASICE,
RAŽNJIĆI**

Prijatno !!!

A-1100 WIEN Davidgasse 7, Ecke Leibnizgasse
E-mail: office@balkan-express.at **www.balkan-express.at**

RADNO VРЕМЕ:
PON - ČET: 09.00 - 24.00
PET - SUB: 09.00 - 01.00
NED : 09.00 - 23.00

ROŠTILJ NA KILO

**ORGANIZUJEMO ZA VAS
PORODIČNA SLAVLJA:
GODIŠNICE, SVADBE, ROĐENDANE,
UZ RAZNOVRSTAN ASORTIMAN
PROBRANIH PIĆA I VINA
- DO 50 GOSTIJU**

**100%
GARANTИЈА**

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ



Podarite sebi magičan osmeh!

Stomatološka ordinacija **MAGIC DENT** u Beogradu Vam pruža sledeće usluge:

plombiranje i lečenje zuba
fiksnu i mobilnu protetiku
oralnu hirurgiju
implantologiju
dečiju stomatologiju
ortodontske aparate za decu i odrasle
paradontologiju
estetsku stomatologiju



Adresa: 22. Oktobra br. 8, 11000 Beograd, Srbija
Tel: +381 11 2601 638; +381 62 257 343; +381 64 183 5244
magic.dent@eunet.rs - www.magicdent.co.rs



RADNO VРЕME
PO. UT. 14 - 19 č
SR. ČE. 10 - 15 č
Tel. 01 / 409 12 32



DERMATOLOŠKA ORDINACIJA

DR DRAGANA RELJIĆ

SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOZMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE

FRÖBELGASSE 55/1 (ECKE THALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osuščanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...



„Podrum „Dajić“

PODRUM DAJĆ
MIHAJLOVAC - NEGOTIN
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703
E-mail: office@podrumdajic.rs
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu... Uzivajte u lepršavim mirisima roze, prijatnoj svežini rajskega rizlinga i punoći sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a posebno se posvetite vinu boje taminog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina... Uzivajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...



ZAVIĆAJ

Maj - Jun 2012.

Dr. med. Nevenka Mirković
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo
GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

- Ginekološki pregledi
- Hormonspezialist
- Preventiva osteoporoze
- Rak dojke i genetika
- Rešavanje seksualnih problema
- Lečenje sterilite, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

Radno vreme ordinacije:

Mo, Di, Do 12.00 - 20.00

Mi, Fr 10.00 - 14.00

i po dogovoru

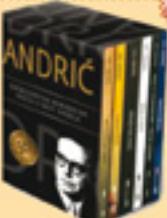
KFA / WAHLARZT



Tel:
0699/ 104 17 001
Fax:
01/ 92 46 222

NOVO NOVO NOVO NOVO
PRVA DOMAĆA ONLINE KNJIŽARA
U BEČU B&G SHOP 381

Naručivanje knjiga na:
www.shop381.com
ili na tel. 0680/21-28-753



Online knjižara B&G SHOP 381 je osnovana sa ciljem da našim zemljacima, ali i njihovim priateljima širom sveta, ponudi domaća, kako aktuelna, tako i ona stara, dobra i preverena izdanja koja predstavljaju bisere naše književnosti. U ponudi imamo dela štampana i cirilicom i latinicom, kao i veliki broj naslova stranih pisaca. Posebnu pažnju poklanjamо najmladima, kao i očuvanju načeg jezika i našeg pisma cirilice. Našu ponudu širimо iz dana u dan. Cilj nam je da naša isporuka bude najpovoljnija, brza i sigurna do bilo koje adrese u svetu.

NAJTRAŽENIJE:

1. SUMRAK U BEČKOM HAUSTORU – Darko Markov
2. NEPOBEDIVO SRCE – Mir-Jam
3. MIRIS KIŠE NA BALKANU – Gordana Kuić
4. SMRT JE NEPROVJERENA GLASINA – Emir Kusturica
5. ANDRIĆ - KOMPLET – Ivo Andrić



Maj - Jun 2012.

**Dr med. univ.
Jelena A. Milić**

Ärztin für Allgemeinmedizin
(Alle kassen)
Lekar opšte medicine



Ordination:
Mo, Di, Mi,
14 - 19 h
Do, 09 - 14 h
Fr, 09 - 12 h

RADIMO SA SVIM SOCIJALnim OSIGURANJIMA
SISTEMATSKI PREGLEDI:
REDOVNI ZA ZAPOSLENJE I EKG
PREGLEDI U TRUDNOĆI
"MUTTER - KIND- PASS"
INJEKCIJE - INFUZIJE - VAKCINE
PRIPREME ZA OPERACIJU



ANALIZA KRVNE SLIKE
ČETVRTKOM: 8⁰⁰ - 10³⁰
PETKOM: 8³⁰ - 10⁰⁰

1160 Wien
Friedmannngasse 4/8
Telefon: 01/405 13 94
Fax: 01/405 13 94 - 4



RADNO VРЕME
00-24
RADnim danom i
praznikom

APOTEKA "ŽIVKOVIĆ"
VLASNIK JELENA ŽIVKOVIĆ

SRBE JOVANOVIĆA BB
TEL.FAKS 019 542 144

D.O.O. INTERHEM
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG ĐUBRIVA

VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546
E-mail: vojkanz652@ptt.yu

ZAVIĆAJ

SALCBURG - ZORAN JEREMIĆ

OMILJENI KONZUL OTIŠAO U PENZIJU

Posle višedecenijske diplomatske službe, najviše u Nemačkoj, generalni konzul Republike Srbije u Salzburgu, Zoran Jeremić otišao je u penziju.

Jeremić je u četiri mandata bio ambasador Jugoslavije, kasnije Srbije i Crne Gore u Nemačkoj. Uz to četiri godine je predstavljao Saveznu Republiku Jugoslaviju u Poljskoj. Od 2005. godine bio je na mestu generalnog konzula Republike Srbije u Salzburgu.

Upravo u zgradi srpskog konzulata u Mocartovom gradu povodom odlaska istaknutog diplomata u zasluzenu penziju okupili su se predstavnici, kako austrijskog diplomatskog i javnog života tako i članovi naše zajednice. Posebnu pažnju privukao je dolazak Vilija Vimera, nekadašnjeg potpredsednika parlamentarne Skupštine Oebs, poslanika i člana spoljopolitičkog odbora Bundestaga. On je specijalno za ovu priliku sa suprugom, doputovao iz Bona u Salzburg kako bi prisustvovao



oprštaju dugogodišnjeg kolege i prijatelja.

Vimer koji je po profesiji advokat, bio je bliski saradnik kancelara Helmuta Kola, veliki pobornik poštovanja međunarodnog prava i oštar kritičar "pregovora" u Rambujeu i agresije NATO protiv Srbije (SRJ) 1999. godine.

- Sa gospodinom Jeremićem me veže ne

samo prijateljstvo i služba već između ostalog zajednička borba da se izbegne bombardovanje tadašnje Srbije i Crne Gore. Kao blizak s a r a d n i k nekadašnjeg kancelara H e l m u t a Kola, zajedno smo se zalagali da se odustane od te sulude ideje. Žao mi je što se to dogodilo - istakao je Vimer u govoru i poželeo svom prijatelju i kolegi duge i srećne penzionerske dane.

Pozdravljajući sve prisutne, Zoran Jeremić je naglasio da mu je bila čast što je tolike godine proveo u diplomatski. On se posebno zahvalio Viliju Vimeru koji je prevelio više od 700 kilometara da bi došao na oprštajno slavlje. Istakao je da mu je u višedecenijskoj službi najveći oslonac bila porodica, supruga Ljiljana i čerka i sin, koji su uvek bila uz njega. Osim toga Jeremić je posebno ponosan na činjenicu da je srpska zajednica u Salzburgu, kako gradu i pokrajini, tako i u ostalim delovima Austrije jedna od najbolje integrisanih od svih doseljenika.

Na ispraćaju Jeremića iz Linca je stigao i prototjerjev stavrofor Dragan Mićić, starešina hrama Svetog Oca Vasilija Ostroškog Čudotvorca. U velikom broju su prisustvovali i članovi naših kulturno-umetničkih društava iz Salzburga pre svega kulturno-sportske Zajednice na čelu sa predsednikom Nenadom Šulejićem. Bili su tu i predstavnici udruženja "Stevan Sinđelić", ugledni članovi Radničke komore Đuja Bećirević i Mladen Krndić, nekadašnje i sadašnji službenici konzulata. Sve je bilo začinjeno domaćim specijalitetima.

Zorana Jeremića će zameniti Vladimir Novaković, koji je postavljen na dužnost generalnog

konzula Republike Srbije u Salzburgu. Pre postavljanja na ovu dužnost, Novaković je bio zamenik ambasadora i ministar savetnik u Ambasadi Srbije u Austriji. On bi trebao od meseča avgusta da preuzeme dužnost u Mocartovom gradu. Do tada će taj posao obavljati konzul Olivera Starčević.

ZAVIČAJ

SPASOVDANSKA IGRANKA U ŠVEHATU "JEDINSTVO" PROSLAVILO SLAVU

Najstariji naš klub na teritoriji Donje Austrije, Jedinstvo iz Švehata, organizovao je tradicionalne Spasovdanske susrete. Ispred prostorija kluba u centru Švehata deveti put zaredom održani su Spasovdanski susreti. Od poslepodneva do večernjih sati publike je imala priliku da uživa u živoj svirci, ali i specijalitetima sa roštilja.

Inače, Spasovdanski susreti se održavaju povodom slave kluba, koja je odabrana jer većina članova dolazi iz Negotinske Krajine i Kladova, u čijim selima se Spasovdan slavi.

Ove godine goste je zabavljao orkestar Slaviša Vančevića, uz čiji vlaški ritam je igранo kolo bez pauze.

Jedinstvu je u realizaciji manifestacije pomogao klub "Hajduk Veljko".

Uprava je nameravala ove godine, kako je preneo predsednik Krsta Petrićević, da otkaže Spasovdanske susrete jer se radilo o vikendu kada je zbog školskog raspusta mnogo zemljaka odlučilo da oputuje u otadžbinu. Međutim, na zahtev članova ipak je organizovana manifestacija, koju je posetilo više stotina naših građana i Austrijanaca.



Jedinstvo već radi i na sledećoj velikoj manifestaciji, a to je multi-kulti fešta koja će četvrti put, na centralnom trgu u Švehatu, okupiti sve migrantske organizacije koje postoje u ovom gradu i koje će se predstaviti domaćem stanovništvu kulurom i kulinarstvom. Multi-kulti fešta održće se 30. juna od 14 časova.

Maj - Jun 2012.

Izborna skupština Zajednice srpskih klubova Tirola je u svečanom tonu i sa puno emocija doskorašnjeg rukovodstva, prošla je u dobroj radnoj atmosferi i druženju. Ova Zajednica je još jednom pokazala da ima nameru da pruži nove impulse, kao i to da će svi savremeni trendovi kojima je krenuo Savez Srba Austrije, biti uskoro deo projekata klubova i na ovim prostorima. Posebnu notu ovim izborima dalo je i prisustvo Zoran Aleksića predsednika Saveza Srba Austrije, koji je na poziv Milorada Torlakovića, kao predsednika Zajednice i Gojka Savića ispred domaćina prisustvovao izbornoj skupštini Zajednice.



Odmah nakon uvodnih reči Torlakovića, skupštini se obratio Zoran Aleksić koji je iskoristio priliku da uz pozdrav prisutnima, dodeli odličja sa 30. Smotre kulturnog stvaralaštva u Švehatu i objavi prioritete Saveza u naредnom periodu. Zatim je uručio prigodnu povelju Miloradu Torlakoviću za doprinos razvoju i ugledu srpske zajednice u Tirolu. Staro rukovodstvo na čelu sa Miloradom Torlakovićem pozdravljeno je velikim i srdačnim aplauzom prisutnih i dosta emocija prilikom obraćanja dugogodišnjeg predsednika. Nakon izveštaja o radu u prethodnom periodu, koji je nadzorni odbor jednoglasno prihvatio, prešlo se na radni deo izborne skupštine je prošao veoma demokratski, kao što je uostalom i praksu u Tirolu.

Kandidati, Gojko Savić (KSK „Petar Kočić-Zmijanje“) i Gostimir Marić (KSD „Bratstvo“) izneli su svoje planove za budući rad zajednice, pri čemu su i jedan drugi bili saglasni da su potrebne modernije strukture koje bi omogućile svim Srbima i srpskim organizacijama da se aktivnije uključe u rad koji doprinosi očuvanju naše tradicije, kulture i jezika kao i uspešnoj integraciji. Potreba za referentima i mlađim kadrovima pre svega u javnom informisanju, marketingu i sportu bile su primarne teme. Nakon toga, predsedavajući Mladen Vojinović pozvao je tročlanu komisiju da utvrdi da li su uslovi za izbor ispunjeni, te se prešlo na samo glasanje. Nakon prebrojavanja glasova, skupština je za novog predsednika Zajednice srpskih klubova Tirola proglašila Gostimira Marića, inače predsednika najstarijeg kluba u Tirolu "BRATSTVO" iz Inzbruka, koji je posle odredjenog vremena smanjenog intenziteta aktivnosti, ponovo u ekspanziji i razvoju. Interesantno je da je razlika između dva „rivala“ bila minimalna - 11:10.



Marić je po već ustaljenom pravilu te zajednice predložio članove uprave. Gojko Savić je prihvatio predlog Marića da postane potpredsednik, i dao punu podršku njihovom budućem zajedničkom radu. Kao budući kandidati za sekretara zajednice predloženi su: Dejan Krstić, Mladen Vojinović i Aleksandar Mihailović. Blagajnici: Mikerević Miodrag i Ilić Neša. Referent za sport biće Martin Nastasijević, a zamenik Novica Rakić, dok bi referent za kulturu trebao da bude Momir Gruić, a njegov zamenik Dobrica Andrašević. Finansijsku kontrolu vršiće Milanka Keser i Zoran Miloradović. Na predlog novog predsednika, skupština je jednoglasno donela odluku da se Mile Torlaković proglaši za počasnog predsednika Zajednice srpskih klubova u Tirolu, kao priznanje za sve zasluge stečene njegovim samopregornim radom u Zajednici.

Nakon izvršenih skupštinskih obaveza, počelo je druženje uz ručak i neformalni razgovor o različitim temama na nivou zajednice i saveza a učesnici ovog skupa iskoristili su priliku da se predsedničkom Saveza Srba u Austriji razgovaraju o budućem radu.

KSZS SALCBURG

CELE PORODICE U JEDNOM KOLU

Rukovodstvo Kulturno sportske Zajednice Srba iz Salzburga (KSZS) može biti zadovoljno. Ideja o uključivanju roditelja aktivno u rad sekcija uveliko se ostvaruje. Rezultat se najpre pokazao u formiranju odraslog folklornog ansambla gde se grupi mlađih članova priključio određen broj roditelja. Ispočetka se to činilo neostvarivo jer je velika razlika u godinama , međutim danas to deluje veoma ozbiljno i timski da je za svaku pohvalu.Trenutno grupu sačinjavaju dvadesetak članova,i svi su vidno motivisani da nauče sto više i bolje. Lepo je videti da u istom kolu zajedno igraju roditelji sa decom, brat i sestra, muž i žena. Svi deluju kao velika porodica a prilikom priprema za gostovanje i nastup pođednako se raduju i jedni i drugi. Pored učenja novih igara i koreografija predviđeno je formiranje velike grupe pevača kao i dramska sekcija. Dok u jednoj sali najmlađi uče osnovne odlike i početne korake folkloru , oni malo stariji i njihovi roditelji ozbiljno uvežбавaju zadate koreografije. Svi su znatljivo i čekaju pauzu da bi provirili u drugu salu da vide šta se tamo dešava.

Ideja je zaživila i doprinela ozbiljnosti u radu sekcija. Zadovoljan sam i smatram da je ovo prava odluka koja će tek donositi rezultate- izjavio je za naš list predsednik Zajednice Nenad Šulejić, i ujedno pozvao sve zainteresovane da se priključe navedenom projektu.

Nadam se da će jednog dana doći do udruživanja svih srpskih klubova u Salzburgu i formiranje velikog „Srpskog kulturnog centra“, koji će biti u interesu naše omladine. Tu pre svega mislim i pozivam klubove koji su nastali ovdajanjem od KSZS-a. Neka ovo bude javni poziv kako njima tako i drugima da razmisle i odluče. Mi u Zajednici smo spremni za razgovore i očekujem odgovor- naglasio je Šulejić



Članovi KSZS upućuju čestitke na izbor za predsednika Republike, gospodinu Tomislavu Nikoliću sa željom da uspešno predvodi maticu na svim poljima kao i na putu ka Evropskoj uniji .Nadamo se gospodine novoizabrani Predsedniče da će i Dijaspora biti pođednako uvažavana i uključena u ostvarivanju „ boljeg života „ za građane Srbije.

ZAVIČAJ

“ĐERDAP TURIST” KLADOVO

NEZABORAVNA PLOVIDBA LEPIM, PLAVIM DUNAVOM

I ovog leta posetoci Istočne Srbije imaju priliku da uživaju u jednoj od najatraktivnijih turističkih tura u Srbiji, vožnjom brodom po Đerdapskoj klisuri. Krajolik sa vertikalnim liticama, Trajanova tabla, mesto gde je Dunav naruži i najdublji, deo su jedinstvenih kulturnih i prirodnih vrednosti koje je moguće videti samo sa vode.



Đerdapska klisura, najduža i najveća klisura u Evropi, pruža sto kilometara veličanstvene prirode i istorije u kojoj se Dunav stešnjen između planina Srbije i Rumunije probija ka Vlaškoj niziji i Crnom moru. U imenu čuva uspomenu na turske osvajače (Gerdap na turskom znači mesto opasno za plovidbu, vrtlog, vir), a na obalama i pod vodom ostatke Lepenskog vira, najstarije civilizacije u Evropi, iz doba neolita, ali i monumentalnih rimske građevine, Trajanovog puta, table i mosta, vojnog utvrđenja. Upravo na ulazu u Đerdapsku klisuru Dunav je najširi na celom svom toku, i razlika se na pet kilometara. Nedugo zatim, na lokalitetu Gospodin Vir, vertikalne litice od kojih zastaje dah, sužavaju ga na svega 150 metara, i baš tu dostiže najveću rečnu dubinu od 100 metara.



Prirodna i kulturna riznica, jedinstvena u Srbiji, koja se na pravi način može doživeti samo "sa vode" predviđena je učesnicima promotivnog putovanja izletničkim brodom u organizaciji "Đerdap turista" iz Kladova.

Atrakтивна шесточасовна возња од Текије до Великог казана и назад до Кладова, преко преводнице HE „Đerdap 1“ никога од стотинjak пунка nije ostavila ravnodušним. А како и не би када се пред рђивим очима испишила историја Европе и лекције из геологије и еколоџије.

Plovidba је узбудљива од самог почетка, погледа на тврђаву Fetislam из турског периода, на самој обали Dunava код Kladova, преко римског војног утврђења Diana, јединог изнад нивоа Dunava, јединствене пlovidbe kroz бродску преводницу највеће европске hidoelektrane у којој се савлађује висинска разлика од тридесетак метара између донђег и горњег нивоа Dunava. На уласку у Велики и Мали Kazan потом живописни крајолик недирнуте природе убрзо се претvara у канjon оштих вертикалних литица које парaju небо. У једном таквој, тик изнад површине Dunava стоји Trajanova tabla, као успомена и сведоčење на градитељске подухвате римског императора Trajana из i века. Мало узводно, на румунској страни обале Dunava уздиже се највиша камена скulptura u Европи, дачанског краља Decebala, а непосредно уз њу манастир на води Mrakonija.

- Ово је изузетна прilika да се objedini turističke ponude Srbije i Rumunije, а зашто да не и Бугарске. Оваква концентрација културних и природних знаменитости и све кроз удобну возњу бродом, чини ову destinaciju jednom od најatraktivnijih u ovom делу Европе. Очекујемо да ће туристи из Rumunije бити зainteresovani за овакве туристичке туре, поготову што воле изванредну srpsku куhiњu i način kako se Srbi проводе – поруčio je Marjan Nikola iz Turističke организације "Maramond" iz Kraljeve u Rumuniji.

Mileta Todorović iz Kragujevca, појављује поновни долазак svojih sindikalnih kolega.

- Hotel „Đerdap“ је постао reper за организовање kongresa i seminara, ne само по изузетној ponudi u hotelu već i po ovoj plovidbi koja daleko prevaziđa ostale туристичке zanimljivosti u Srbiji – kaže Mileta Todorović.



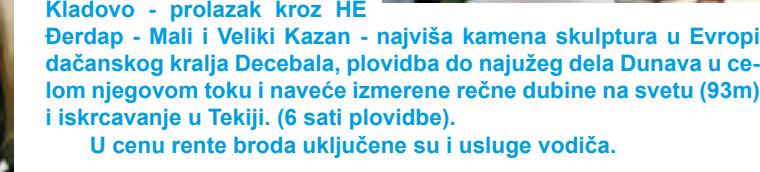
Krstarenje Đerdapskom klisurom nije ostavilo ravnodušним ni групу Banačana.

- Prvi put sam na овој destinaciji i tvrdim da je ово најatraktivnija turistička ponuda u Srbiji. Tome, осим овог јединственог ambijenta значајно доприносе и туристички посленици из Hotela „Đerdap“ који су створили fantastičnu atmosferu што овом путовању дaje posebnu draž – рећи су предузетника Vladimira Mitrovića из Pančeva.

Nije na odmet поменuti да је на броду послужен ručak sa specijalitetima из овог краја, dimljini šaran, somovina, jagnjenina ispod sača, pečurke, као и да су госте целим путем забављала два оркестра.

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.



Brod „Đerdap“, je katamaran konstruisan за lagano krstarenje Đerdapskim jezerom prosečnom brzinom od 12 do 15km na sat. Radni sat plovidbe sa kompletним personalom iznosi 30.000 dinara, a za госте који одседају u hotelu „Đerdap“, u Kladovu, цена je 24.000 dinara по сату. Meni на броду i piće se dodatno уговорају sa menadžментом hotela. Maksimalan broj putnika je 120.

Храна se poslužuje u formi otvorenog bifea (švedskog stola).

- Plovidba u donjem jezeru sa razgledanjem приобалја Kladova i susедног rumunskog grada Drobeta Turnu Severin, остатака Trajanovog mosta, utvrđenja Fetislam i Ada Kale utvrđenja u trajanju од једног до два сата.

- Krstarenje на relaciji Kladovo - prolazak kroz HE Đerdap - Mali i Veliki Kazan - највиша камена скуптура u Европи дачанског краља Decebala, plovidba do naružeg dela Dunava u celom njegovom toku i naveće izmerene rečne dubine na свету (93m) i iskrcavanje u Tekiji. (6 sati plovidbe).

U cenu rente broda uključene su i usluge водића.

ZAVIČAJ

**GVOŽĐARA
str LEON**

NEGOTIN, Knez Mihajlova 82
vl. Leon Džetić
Tel: 019/544 304
Mob: 063/440 209, 063/207 138

**SVE NA JEDNOM MESTU,
PO NAJPOVOLJNIJIM CENAMA!
VODOVODNI I ELEKTRO MATERIJAL
EKSERI, ŽICE, BRAVE
OKOVI I ŠRAFOVSKA ROBA
POLJOPRIVREDNI ALAT, CEPACI DRVA
MAŠINE ZA CIŠĆENJE SNEGA
CREVA VISOKOG PRITiska**

Makita
DOLMAR
Villiger
AIKO
ALPINA
ADM

Broj 1 u Evropi!
ERA Immobilien

ZARADITE 1.000,- EURA

KUPUJEMO KUĆE i STANOVE ZA RENOVIRANJE
kao i: stanove sa neograničenim pravom boravka
(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)

Isključivo Beč i okolina!
Samo za preporuku možete zaraditi najmanje **1.000,- EURA**

ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99
G-din Z. Kalabić mobil: **0699 / 1 888 66 33**
e-mail: kalabic@era.at internet: www.era4m.at

RADNJA ZA PRUŽANJE POGREBNIH I PRATEĆIH USLUGA

ΣΕΙΤΥΓΚ
ПОГРЕБНА ОПРЕМА - ПРЕВОЗ ПОКОЈНИКА

KONTAKTI NEGOTIN: +381(0) 63 409 827, +381(0) 19 541 928,
+381 (0) 61 202 7227, +381 (0) 69 728 033 **NEMAČKA:** +49 69 69 534 629

PREVOZ ПОКОЈНИКА ИЗ ЕВРОПЕ ЗА NEGOTINSKU KRAJINU
I OSTALA MESTA U SRBIJI
OBRADA I ПОМОЋ ЗА ДОБИЈАЊЕ
POTREBNE ДOKUMENTACIJE
POSEDUJEMO КАПЕЛУ СА RASHLADНОМ KOMOROM
ZA ČUVANJE ПОКОЈНИКА

PRODAVNICA
www.pogrebno-negotin.com

**DA LI BISTE VOLELI DA VAM
SVAKI RAČUN BUDE ZARADA ????**
AKO SE PITATE KAKO, MI ĆEMO VAM REĆI!!!!

INFO:
+ 43 664 17 08 286 **MOMČILO MIŠIĆ**
+ 43 650 44 56 141 **BRANKO PANTIĆ**

Ambasador Republike Srbije u Austriji Milovan Božinović je u okviru predavanja "Srbija pred novim duhovnim i političkim izazovima" održanom u prostorijama Srpske pravoslavne crkve u 3. bečkom okrugu kao gost Srpskog kulturno prosvetnog društva Prosvjeta iz Beča, koje svake subote organizuje duhovne razgovore, istakao važnost srpske dijaspore na putu evropskih integracija.

Kao iskusni diplomat Božinović je na pravi način predstavio trenutnu političku situaciju u Srbiji i ukazao na razne mogućnosti razvoja tog procesa, kao i uloge Srbije u okruženju i evropskim integracijama i ulogu diplomatičke ambasade u tome.

Posebno se osvrnuo na trenutni geopolitički odnos snaga u svetu i poziciju naše zemlje u odnosu na to. Božinović je odgovarao i na brojna pitanja od Kosova i Metohije kao najvažnijeg, preko predviđanja sastava nove vlade Srbije, pa do zanimanja za odnose naše zemlje sa velikim silama, a posebno ulogu naše ambasade u Beču.

Predavanje ambasadora Božinovića se ujedno smatra i istorijskim događajem, kako ističu u Prosvjeti jer je interesovanje bilo veliko.



Kako objašnjavaju u Prosvjeti, istorijskim događajem se smatra jer je prvi put posle Drugog svetskog rata jedan ambasador Srbije zvanično gostovao u prostorijama Srpske pravoslavne crkve u Austriji.

Ambasador Božinović je u pratinji supruge prisustvovao večernjoj službi, pri čemu je posebno pozdravljen od strane prototjera stavrofora Krstana Kneževića.

"Kragujevački oktobar" najstariji srpski klub na tlu austrijske pokrajine Burgenland, na čelu sa predsednikom Nebojšom Kračunovićem - Pumom, boravio je nedavno u Francuskoj.

- Naša omladina iz Matersburga u Pariz, oputovala je na poziv društva „Biseri“. U Parizu su dočekani članovi Kragujevačkog oktobra po srpskim običajima. Tada je KUD „Biseri“ organizovalo i zajedničku večeru, a druženje je trajalo do sitnih sati. U petak, rano ujutro krenulo se u obilazak grada.

Prema rečima Kračunovića tom prilikom obišli su muzeje, centar grada, i sve drugo što ima da se vidi u glavnom gradu Francuske. U petak uveče održana je zajednička priredba KUD Bisera i Kragujevačkog oktobra. Posle kulturno-umetničkog programa nastavljeno je druženje do ranih jutarnjih sati.

Kračunović se zahvaljuje domaćinima na gostoprinstvu, predsedniku KUD Bisera Miletiju Jablanoviću, koreografu Goranu Jablanoviću i Neši Trajkoviću. Posebne reči zahvalnosti on je uputio Radetu i Svetlani Drašković koji su od prvog minuta neprestano bili uz goste, i koji su im pokazali sve čari Pariza.



MLADI UVEK ZAJEDNO POSLE NAPORNOG VEŽBANJA, SLEDI DRUŽENJE U PRIRODI

Članovi Kulturno sportske Zajednice Srba iz Salzburga (KSZS) iskoristili su sunčane majske dane za druženje u prirodi. Salu i uvežbavanja novih koraka, zamenili su slobodnim aktivnostima u predivnom parku Hellbrunn. Igrao se fudbal, odbojka, karte, badminton, između dve vatre... Najmladi su iskoristili priliku da isprobaju rezervate koje sam park pruža. Svakako da su pauze i zajednički ručak bili najatraktivniji. Vidno raspoloženi sa osmehom na licu svu su bili spremni na dobru šalu pa da se i zapeva poneki stih srpske pesme. A bilo je tu pregrešt kulinarskih specijaliteta delo majki dece Zajednice, roštilj iz restorana „5020“, u to svakako i hladno salzburško pivo. U sklopu kompleksa Hellbrunn nalazi se i poznati istoimeni dvorac, muzej, zoološki vrt, atraktivne igre sa vodom „Wasserspiele...“. Ovoga puta za svoje najmladje članove Zajednica je organizovala posetu i obilazak navedenih igara sa vodom. Iako skroz mokri, mališani su bili zadovoljni i dugo će pamtiti ovu avanturu.



- Svrha ovakvih druženja je da Zajednica održi imidž „velike porodice“, dečica se putem igre bolje združe, a mi roditevi pokušamo mladima da približimo dobre stare srpske običaje i deo tradicije – naglasio je Nenad Šulejić, predsednik Zajednice.



- Ovo je samo početak aktivnosti koje je Zajednica isplanirala da odradi ZAJEDNO sa svojim članovima u ovoj godini. Biće tu još korisnih druženja i lepih iznenadjenja.

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

“BELI ORAO” - BAD HOMBURG FINISSAGE U SLICI I REČI

Reč i slika. Boja i glas. Izraz na platnu, osećaj na papiru. Čini se da poezija i slikarstvo nisu nikad bili bliže nego ovde, pod tuđim nebom, u Frankfurtu, gde živi i stvara mnogo naših ljudi.

Veče posvećeno umetničkom stvaralaštvu u organizaciji srpskog kluba "Beli orao" iz Bad Homburga, označilo je, u stvari, završetak zajedničke izložbe slika Dirka Kalthofa, slikara iz Nida i srpske slikarke Aleksandre Botić.



Za deceniju ipo, koliko dugo živi u Frankfurtu na Majni, Aleksandra je uspela da se kao slikar izrazi kroz 35 samostalnih i deset kolektivnih izložbi. Posećujući kurseve i seminare u raznim kreativnim i umetničkim ateljeima, svoj slikarski talent razvijala je i u hesenskoj školi za obrazovanje slikara u klasi Helmuta Jana (Helmut Jahn) i Dagmara Hirsa (Dagmar Hirsch - Post) kao i u Državnoj visokoj školi za obrazovanje umetnika (Staatlichen Hochschule für bildende Künste - STÄDEL SCHULE). Tako je uspela da izgradi svoj lični stil i da na platnu, najčešće uljem ali i akrilom, zabeleži momente iz svakodnevnog života. Ali, prizore iz svakodnevice Aleksandra najpre beleži priče onda prenosi na platno. I to radi uspešno. Tako je i ovo poslednje veče pred zatvaranje izložbe bilo posvećeno tim pričama - na papiru i na platnu.

Pozdravljajući goste među kojima su bili i Katica Stojimirov - predsednik Centralnog Saveza Srba u Frankfurtu, Ljubiša Simić - predsednik ovdašnjeg Udruženja pisaca "Sedmica" i Dragana Firulović - predsednik srpskog kluba "Beli orao" - domaćina večeri, Aleksandra Botić je istakla da njeno ukupno stvaralaštvo predstavlja, u stvari, potragu za ravnotežom između lepih i ružnih momenata u svakodnevnom bitisanju.

Publici, među kojom je bilo i Nemaca, ljubitelja pisane reči i slikarstva, autor izložbe je predstavila put stvaranja slika kroz dvojezične priče. Svaka slika je imala svoju priču, a svaka priča svoju sliku. I tu je možda Aleksandra uspela da pronađe željnenu meru opstanka između lepog i ružnog u životu.



Poetsko slikarskoj večeri ton lepotе života, ali i njegovih tragičnih momenata, dali su i članovi Udrženja pisaca "Sedmica" svojim književnim stvaralaštvom: Ljubiša Simić - predsednik "Sedmice" - dečjom poezijom i zanimljivim pričama iz leskovačkog kraja koje je čitao, naravno, "na leskovački način". Publiku je bila u prilici da čuje i njegovu pesmu "Tamo i ovde" koja je, na svojevrstan način, postala himna među ovdašnjim piscima. Među gostima večeri bila je i Nisveta Grabovac Sabić koja je izborom priča "Neka te neka" kao i poezijom koju piše progovorila o životnim dramama ljudi u Bosni. Zlata Ikanović je čitala ljubavnu poeziju "Zašto" i "Zauvek", a Dragoslava Madžar priču "Zid".

Do kasno u noć, pesnici, slikari i prijatelji umetnosti, ostali su družeći se sa onim sto očarava, a ocena nemačke publike bila je, da dela nasih stvaralaca imaju jačinu ruske književnosti.

Zabeležila - Dragoslava Veljković Madžar

Maj - Jun 2012.

M
MATALJ VINARIJA
Plodovi sunčane zemlje

Dušica
Sorta grožđa :
100% Gamay

O vinu:
Vino je svetlocrvene boje sa nežnim violet tonovima u pozadini. Na mirisu se otkriva pregršt aroma svežeg crvenog bobičastog voća u kome dominantnu ulogu imaju arome jagode i maline. Izdvaja se i miris karakterističan za ovu sortu prijatna aroma bombona od maline. Na ukusu vino je prijatno i zaokruženo sa dovoljnom dozom svežine. Vino je izuzetno pitko i povoljivo sa izuzetnim lepršavim karakterom.

Preporučuje se u velim letnjim danima kao aperitiv. Gastronomski savet:
Preporučuje se sa različitim hranom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja, lagane salate i grilovano povrće.

SZPMR Matalj
Dobropoljska 7, Negotin
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828
email: office@mataljvinarija.rs
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ



OSTVARITE SVOJ SAN



Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehnoških dostignuća firma RELAXO je dostigla vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje. To nam je, uz visoki stepen obučenosti tima savetnika, omogućilo da proširimo krug

PRIJATELJA ZDRAVOG SPAVANJA NA VIŠE HILJADA.

Firma RELAXO postaje sve prisutniji faktor u kulturno-zabavno-sportskom životu naših ljudi prateći i pomažući akcije klubova i društvenih organizacija.



Relaxo TEAM **Relaxo TEAM**

1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827
e-mail t.suh@aon.at www.relaxo.at

u
v
e
k
s
a
v
a
m
a

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

d.o.o. Denzor YUTA NEGOTIN

Turistička Agencija Negotin
019/542-888
fax: 019/543-490
Adresa
ulica JNA br. 10
19300 Negotin
e-mail
office@denzor.com
web
www.denzor.com
www.denzor.rs

...jer Vi zaslužujete NAJBOLJE!

LET

* BRATISLAVA
* BEČ
* INSTANBUL
* RUMUNIJA
* PRAG
* BUDIMPEŠTA
* PARIZ
* RIM

* GRČKA
* TURSKA
* TUNIS
* EGIPAT
* ŠPANIJA
* CRNA GORA

PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PONUDE !!

ACTION LIMOUSINE

Za sva Vaša slavlja i veselja
www.actionlimousine.at www.luxuslimo.at roggisch@aon.at

Telefon: + 43 664 102 96 16 Fax: +43 2262 64220

Auto transport - Venčanja - Rođendani - Promocije - Zabave - VIP

EDDY **AUTO DIENST**

Für alle Marken

KFZ - MEISTERBETRIEB
KFZ - SPENGLER
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO

Lokale: Wenzelgasse 2a, 1050 WIEN
Schrottablitzung
Margaritengasse 1, 1050 WIEN
Mittersteigergasse 1, 1050 WIEN
Gürtel 100, 1050 WIEN
Margaretenweg 1, 1050 WIEN

**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,
Korektan obračun i cene**

**OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA,
ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA**

**Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10
MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN**

WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT

Pon-Pet. 08-12^{oo} und 13-18^{oo} Uhr

Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ

MENADŽMENT HOTELA "ĐERDAP" U KLAĐOVU
ODUŠEVIO SLOVENAČKE TURISTE

SREĆAN ROĐENDAN, DRUŽE TITO!

Kaže se kada vidite, u gradu nepoznatog čoveka, da je nezadovoljan i da nešto mrmrlja, sigurno je nezadovoljni turista. Kada vidite nasmejane, vele i zadovoljne ljude, koji na glas prepičavaju dogodovštine, e to su turisti koji su imali sreću da im organizator ispoštuje dogovoren ponudu u potpunosti, čak i pruži mnoga iznenađenja koja nisu bila predviđena aranžmanom.

Upravo takve turiste sreli su nedavno i vaši reporteri u Kladovu.

Turisti iz Slovenije, njih oko 200, prvi koji su minulog vikenda otkrivali čari istočne Srbije, nisu krili oduševljenje gostoprivrstvom domaćina, ali i kvalitetom smeštaja, srpskom kuhinjom. Specijalno za njih u hotelu „Đerdap“ u Kladovu organizovana je proslava 120. rođendana Josipa Broza Tita, ali i vožnja brodom po Dunavu.

Prvi turisti iz Slovenije koji su se upustili u otkrivanje jugoistočnog dela Srbije bili su verni čitaoci ljubljanskog dnevног lista „Dnevnik“ čiji je boravak organizovala poznata slovenačka agencija „Kompas“.

- Turisti iz Slovenije žele da vide nešto atraktivno, da hoteli budu ne manje udobni od njihovih domova, da autobusima dođu do svih lokacija i da obilaze dobre restorane. Mi smo oktobra prošle godine posredstvom Regionalne agencije za razvoj istočne Srbije (RARIS) otkrili potencijale istočne Srbije i tako doveli prvu grupu turista. To je pun pogodak – poručuje Dragomir Lukić, PR predstavnštva Turističke organizacije Srbije u Sloveniji.

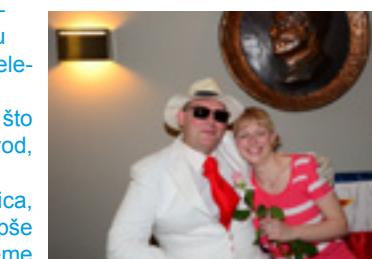
Nakon Beograda, Viminacijuma, Srebrnog jezera, vrhunac srpskog gostoprivrstva, gosti iz Slovenije, doživeli su u Kladovu, gradiću na Dunavu, nekoliko kilometara nizvodno od HE „Đerdap 1“. Na svečanoj večeri, priređenoj u hotelu „Đerdap“, na opšte iznenađenje, kao specijalni gost „pojavio se“ Josip Broz Tito i pozdravio ih rečima:

- Majku mu božju imperialističku, slavite moj 120. rođendan bez mene – što je izazvalo burne aplauze Slovenaca. Ubrzo je stigla i rođendanska torta koju je čuvenom gostu uručio Željko Bolbotinović, direktor hotela „Đerdap“. Na scenu stuipio i Šok iz serije „Kursadžije“, pa je to bila i prilika da se naprave veoma duhovite fotografije sa glumcima.

Nisu izostali ni trubači koji su goste podigli na noge, a predstava je završena Kozaračkim kolom, odnosno pesmom Od Vardara pa do Triglava u koje su se uhvatili svi gosti iz Slovenije. Raspoloženje gostiju iz Slovenije nije mogla da pokvari ni kiša koja ih pratila tokom vožnje šetnjim brodom po Dunavu.

- Oduševljeni smo prijemom, gostoprivrstvom, ovo putovanje je pravo otkriće za nas – kaže Grozdan Cerkvenič iz Kopra. Njegova supruga Zlata dodaje da je ovo njihovo prvo putovanje po Srbiji, a najači utisak joj je raznovrsna i vrlo ukusna hrana i izvanredan provod.

- Mi Slovenci smo vrlo jugonostalgični i zato mi izuzetno praju ovo putovanje koje budi uspomene na staru Jugoslaviju. Dan Mladosti. Lepo mi je i uživam - poručila je Ani Valentinec iz Krškog.



Sonja Bolčić iz Kopra je prijatno iznenađena napretkom u uređenju gradova, održavanju zelenih površina.

- Sve je mnogo bolje nego što smo očekivali, a naročito provod, predstava, trubači – kaže Sonja.

- Hotel kao da ima 5 zvezdica, sve je na visokom nivou. Najlepše od svega je što smo se sve vreme osećali kao kod kuće, kod svojih najbližih – reči su Sonjinog supruga Vilija.

Sa grupom slovenačkih turista putovala je i Milina Muzga, novinarka nedeljnika „Dnevnik“ koja će pripremiti reportažu o Istočnoj Srbiji.



- Slovenci vole da putuju, a ovo putovanje ima posebnu draž jer je prebogato uspomena i sećanjima na ex Jugoslaviju – poručila je Milina Muzga.

Hotel „Đerdap“ i u ovoj sezoni premašuje rezultat iz prethodne po broju ostvarenih pansiona. Znatno je uvećan i procenat stranih turista, seminara i team building aranžmana, rekao je za „Zavičaj“ Nenad Gavrilović menadžer, ovog ugostiteljskog objekta koji će nakon završetka renoviranja, sigurno biti, jedan od najtraženijih destinacija.



web: www.hoteldjerdap.rs facebook: Hotel Djerdap Kladovo mail: agencija@djerdapturist.co.rs recepcija tel.: +381 19 80 10 10

Maj - Jun 2012.

KLUB IZ LICENA ORGANIZOVAO DRUGU PO REDU FOLKLORIJADU

“BOŽURIJADA” POSTAJE KULTURNO BOGASTVO

Druga po redu Folklorijada odnosno Božurijada u malom mestu Roterman nedaleko od Licena u Štajerskoj, već je stekla epitet jedne od najprestižnijih kulturnih manifestacija srpske Zajednice u Austriji. Protekla je u skladu sa imenom koji nosi klub, domaćin. Poput buketa mirišljavog cveta, čije poreklo dolazi sa Istoka gde zbog svog gordog držanja i crvene boje (boja života, lepote i bogatstva) ovaj cvet simbolizuje čast i bogatstvo. Zbog toga je kod nas prihvaćena simbolika srećnog braka i prosperiteta.



Klub Božuri iz prelepot mesta Licen, smeštenog u brdovitim i šumom bogatim predelima, organizovao je i ovog puta nezaboravno druženje. Već oko podneva u prelepemu salu Narodne zgrade (Volkshausa), počeli su da pristižu članovi folklornih srpskih društava diljem Austrije, ali i matice. Čekala ih je po starom srpskom običaju na ulazu u halu domaća rakija i pogača.

Valja odmah naglasiti da su iz Republike Srpske stigli članovi srpskog prosvjetnog kulturnog društva (SPKD) Prosvjeta iz Prnjavora. Bio je tu i Vidovdan iz Ljubljane, Kragujevački iz Matrzburga, Petar Kočić Zmijanje iz Tirola... ukupno 14 društava.

Folkorli su imali prednost, ali na binu su izlazi i majstori violine, harmonike i pevačkih društava. Jednom rečju za svakog je bilo ponešto. Predsednik domaćina i prvi čovek kluba Božuri, Ranka Dojčinović, otvorio je lepo druženje i zahvalio se svima koji su došli. On je ponosno istakao da je Božurijada, iako tek drugi put organizovana, pokazala da pripada vrhu kulturnih događaja srpske zajednice u Austriji.



Dojčinović je posebno izrazio zadovoljstvo što su u daleki Roterman stigli članovi kulturno društva iz Prnjavora, Vidovdana iz Ljubljane i brojnih drugih folklornih društava. Uz to on je pozdravio brojne goste. Bili su tu Zoran Aleksić prvi čovek Saveza Srba u Austriji, predsednici brojnih srpskih pokrajinskih Zajednica i klubova. Svi su dobili veliku zahvalnost za učešće na Drugoj po redu Božurijadi. Domaćinu i svim članovima kluba Božur idu sve čestitke za organizaciju i odnos prema gostima. Mada je praksa na ovakvim takmčenjima da svi učesnici plaćaju ulaznice ovog puta domaćin je napravio izuzetak. Niko od gostujući članova nije platio ulaz a uz to svi članovi društava dobili su na besplatno piće. To je još jedan dokaz da ovo srpsko druženje iz severnog dela Štajerske, zasluguje potpunu podršku sa svoj rad.

Maj - Jun 2012.

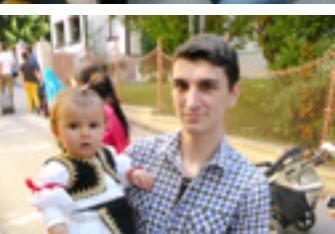


Dok su u dupke punoj sali na prelepoj bini smenjivali članovi brojnih folklora, ispred su se pojedini pripremali za nastup. Tako su članovi folklorog društva Sveti Sava iz Graca, pod palicom koregrafa Ostro Maletića, polako uzimali zalet za izlazak pre brojne goste. Ovo društvo je inače osnovano pre 15 godina i broji oko 60 članova u najmlađem odnosno srednjem uzrastu.

Domaćin se svojski potrdi da za više stotina duša bude dovoljno hrane i pića. Naravno najviše su tražena jela sa roštilja, pre svega čevapi. Vredni zemljaci iz redova kluba Božur dobro su zasukali rukave i uprkos viskoj temperaturi neprekidno ispunjavali želu brojnih gostiju za jelom. Bio je tu i velii izbor domaćih kolača koje su vredne Srpskinje pripremile kod svojih kuća.

Među brojnim članovima kulturno uemtničkih društava koja su nastupila bilo je dosta najmlađeg uzrasta, dečaka i devojčica koji su imali oko četiri ili pet godina. Njihovi nastupi nisu ostali nenagrađeni od brojnih gostiju koji nisu štedeli dlanove da ih pozdrave. Ipak, najviše pažnje privukla je Anastazija Ristić, koja jedva da ima godinu dana. Ona je stigla na zabavu sa roditeljima obučena u tradicionalnu srpsku narodnu nošnju.

Božurijada u Rotermanu bila je prilika da se predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić, sretni i sa prvim ljudima pojedinih pokrajinskih Zajednica i klubova. Tako je ispred sale upriličen neformalni sastanak sa odlazećim predsednikom srpske Zajednice u Tirolu Miloradom Torlakovićem i njegovim mogućim naslednicima, Gojkom Savićem iz kluba Petar Kočić i Gostimir Marić iz Bratstva iz Inzbtuka. Bili su tu i predsednik Kulutnru sportske zajednice Srba iz Salzburga Nenad Šulejić, kao i referent za sport u Savezu Srba Dragan Raković.



ZAVIČAJ

SKUD "KARAĐORĐE" BEČ ZLATNA PLAKETA ZASLUŽENO PRIZNANJE

SKUD "Karađorđe" iz Beča organizovao je u subotu uveče završnu priredbu pred letnju pauzu, na kojoj je ujedno i proslavio prvu zlatnu plaketu osvojenu na nedavnoj Evropskoj smotri u Čačku.

U bogatom kulturno-umetničkom programu nastupili su svi uzrasti foklora ovog društva, koje je ove godine bilo veoma uspešno.



Publiku oduševili su i gosti KUD "Branko Radičević" iz Beča, KUD "Sloga" iz Ebergasinga, i KUD "Izvor" iz Valjeva.

Predsednik SKUD "Karađorđe" Dejan Jovanović posebno se zahvaljuje roditeljima i deci na uspešnoj godini u kojoj su sva tri ansambla nizali nagrade.

Stariji ansambl osvojio je zlatnu plaketu na Evropskoj smotri, srebrni opanak na takmičenju "Zlatni opanak" u Valjevu, kao i prvomesto na Smotri u Austriji i međunarodnom takmičenju foklora.

Srednji uzrast osvojio je prvo mesto u Austriji, dok je najmladi uzrast



je bila najneorganizovanija po pitanju dece iz dijaspora, jer Čačak nije ništa priredio za njih da dožive u otadžbini, izuzev što su izašli na binu. Treba dobro razmisliti i obaviti razgovor sa budućim domaćinom Nišom, i vidi da se ispoštuje šta se dogovori. Čačak je obećao bogat program, a od toga nije bilo ništa. U Čačku čak нико nije bio upoznat sa održavanjem ove velike manifestacije", rekao je predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču Borislav Kapetanović.



bio drugoplasiran na nivou Austrije.

Jovanović je najavio da će uprava kluba prirediti posebnu proslavu 23.juna, na kojoj se deci priprema iznenađenje.

Prethodno, 16.juna društvo iz Beča boraviće u Beogradu, gde će najpre biti gost "Žikine šarenice", a potom se družiti sa KUD "Cvetković".

"Zadovoljni smo postignutim rezultatom u Čačku, jer smo osvojili prvu zlatnu plaketu. Međutim, što se organizacije tiče ona je bila jako loša. Niko od vlasti nije prisustvovao Smotri. Takođe, ni lokalno stanovništvo nije došlo, tako da ispadna smo došli u Čačak da smetamo domaćinima. Kako smo čuli lokalno stanovništvo nije ni znalo šta se dešava u njihovom gradu", rekao je Dejan Jovanović.

"Ova Evropska smotra je bila najneorganizovanija do sada. Ja sam



Maj - Jun 2012.

NO LIMIT TEAM

MI SMO TU DA VAM ULEPŠAMO ŽIVOT
DA UŽIVATE U ĆISTOM I MIRIŠLJAVOM
STANU ILI KUĆI,
KAO DA STE NA NETAKNUTOJ BOZANSKOJ PLANINI
BEZ ŠTETNIH HEMIJSKIH SREDSTAVA
DA ZDRAVO SPAVATE NA MEDICIINSKIM JASTUCIMA I DUSECIMA
I DA GLEDATE JEDAN OD 100 TV KANALA EX JUGSLAVIJE,
UZ PRISTUP VIDEO KLUBU SA 250 FILOMOVA
TO VAM MOŽE PRIUŠTITI SAMO **NO LIMIT TEAM**

VAMA UVEK NA USLUZI
Fa. Lang Vertriebs KG NO LIMIT
1210 WIEN, Brunnerstr. 61/1
Tel/Fax: +43 1 264 25 91

NAZOVITE ODMAH, ČEKA VAS POKLON I IZNENAĐENJE, JER VI ZASLUŽUJETE NAJBOLJE
Tel. mob. +43 676 370 89 45, +43 660 529 62 32
+ 43 699 101 888 37 Goran, +43 664 21 31 378 Vinko, +43 664 993 22 12 Jasna,
+43 664 533 06 83 Slavko, +43 699 171 03 866 Isak

RESTORAN NA RADUJEVAČKOM PUTU BB
BANKET SALA ZA 600 GOSTIJU, NAJLEPŠI PROSTOR U GRADU ZA
SVA VAŠA SLAVLJA KOJA ĆE SE PAMTITI. VRHUNSKA USLUGA.
GARANCIJA KVALITETA - 20 GODINA USPEŠNOG RADA
DOBRO DOŠLI, VAŠA

202
plus

202
plus

ДАК ГОСТИНИЦА „ОБИЛИЋ“

САМОСТАЛНА УГОСТИТЕЛСКА РАДНЯ „202 PLUS“

VLASNIK ĐOKIĆ DRAGAN
TEL. 063 77741 64, +381 19 546 202, +381 19 542 641
DRAGAN: 069 202 1 202, 065 9999 202
BATICA: 060 448 94 30

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ

Srpsko udruženje Đerdap iz Nestveda i srpsko udruženje Balkan iz Frederiksverka je odlučilo da organizuje prvi skup u Danskoj i tako je za 26. maj zakazano "Sabor Srba iz Timočke Krajine".

U Danskom gradu Frederiksverk je proteklog vikenda organizovan prvi Sabor Srba iz Timočke Krajine koji žive u Danskoj i Švedskoj. Na ovo, ispostavilo se lepo druženje, došli su i stariji i mlađi iz svih krajeva Danske i Švedske koji su poreklom iz Timočke Krajine, najviše njih iz opština Kladovo i Negotin.



U sportskoj sali uz dobru organizaciju i dobroj muzici u svečanoj, priјatnoj i dobroj atmosferi održana je svečana zabava, gde je bilo prisutno oko 150 gostiju iz svih krajeva istočne Srbije. Nastupali su SKUD "Sitan Vez" iz Malmea, a goste su zabavljali: Dragana Jeremić, Dragiša Prvulović, Biljana Marinović, Dragan Pavlović, Milun Ivašković i ostali članovi Benda. Kada članovi SKUD-a „Sitan Vez“ iz Malmea krenu u Danskoj, svi koji su ih bar jednom gledali kako igraju, sa zadovoljstvom očekuju susret sa njima. Baš tako je bilo i proteklog vikenda, kada su pred oko 150 posetilaca na saboru Srba iz Timočke Krajine bili pravi doživljaj, kako svojim divnim igrama, tako i starom atraktivnom, bogatom bojama narodnom nošnjom.



Bilo je izuzetno prijatno gledati goste koji dolaze i pozdravljaju se sa svojim prijateljima, mladež u folkloru i deca koja neumorno trče kroz salu.

I kao što uvek biva, pravo raspoloženje je nastalo kada se razvilo nepregledno vlaško kolo, koje traje satima, jer ga igraju dobi igrači koji znaju i dobro da se provesele, a pri tom ni pare ne žale, te obilato daruju pevače i muzičare "Od srca, srcu" do duboko u noć. Bila je to još jedna prilika za podsećanje na uspomene i dogodovštine iz rodnog kraja i nastavljanje druženja i daleko od njega. Dragan Mikulović objašnjava da je na okupljanjima sve više mlađih generacija, sto posebno raduje. "Mnogi od nas želi da se na ovaj način još više zblžimo, iako živimo daleko od Timočke Krajine i da naša deca nastave to druženje... Sponzori ove zabave bili su Espergærde Turist/Unilines koji je ujedno i Generalni Sponzor srpskog udruženja Đerdap i Top Turist koji je sponzor udruženja Balkan.

Organizacioni odbor se zahvaljuje svim gostima na ukazanom poverenju.

AUSTRIJSKO - SRPSKO DRUŠTVO

DOBROVOLJNI DAVAOCI KRVI

Austrijsko-srpsko društvo i Ambasada Srbije u Beču organizovali su juče akciju dobrovoljnog davanja krvi.

U akciji učestvovali su članovi udruženja Srpski kulturni forum, Austrijsko-srpsko društvo, Mladi život, TSV Novak.

Radi se o društima koja su dogovorili međusobnu saradnju, koju su ozvaničili nedavno potpisivanje sporazuma.



Ovom akcijom društva su želela simbolično da kroz humanitarnu akciju na nivou grada Beča naprave uvod u neku dalju saradnju, istakao je Dragan Mišković predsednik Srpskog kulturnog foruma.

Društva su davanjem krvi iskazala solidarnost sa domaćinom.

Pod motom "Davanje krvi spaja" članovi društava juče su u centralni Crvenog krsta Austrije u Beču dali krv.

"Ovo je akcija koja treba da pokaže da smo mi integralni deo društva, solidarni sa domaćim stanovništvom", istakao je predsednik Austrijsko-srpskog društva Marko Stijaković.

"Želimo da, uvek kada je to potrebno budemo deo ovog društva. Ali istovremeno kada dođe vreme tražićemo naše pravo u drugim oblastima", objasnio je on.

"Ovim pokazujemo i da je Austrija bez imigranata nekompletna zemlja. Ako neko živi u ovoj zemlji mora da bude aktivan u svim oblastima. Ova akcija je dobar znak našim prijateljima Austrijancima. Veoma sam ponosan i učestvovaćemo i u budućnosti u takvim akcijama", poručio je Stijaković.

On je kazao da je prošle nedelje pokrenut upit među društima, u vezi ove akcije, koji je protekao izuzetno pozitivno.



"PROSVJETA" BEČ OBELEŽENE GODIŠNICE USPEŠNOG RADA

Srpsko prosvjetno i kulturno društvo Prosvjeta iz Beča obeležilo je u carskoj sali galerije klavira u 7. bečkom okrugu godišnjicu rada i 110 godina postojanja. Ovo je bila prilika i da se predstavi članska karta SKPD Prosvjeta koju će ubuduće imati svi članovi, a premijerno je izvedena i himna, koju je pre 100 godina napisao Aleksa Šantić.

Kompoziciju za himnu je po nalogu SKPD Prosvjeta iz Beča uradio poznati kompozitor Branko Karakaš. Tekst je prvo izrečitovala učenica Aleksandra Matić, a onda je uz klavirsku pratnju Branka Karakaša i male pevačke grupe zapevala i publika.

Kao muzička podrška nastupili su gitaristi Zoran Dimić i Božidar Radenković. Aleksandra Matić je za ovu priliku kaživala pesmu "Zdravica".

Na početku obeležavanja jubileja gosti koji su do poslednjeg mesta ispunili svečanu salu obratio se predsednik SKPD Prosvjeta iz Beča Srdan Mijalković. On je "proveo" goste kroz vek i deceniju postojanja Prosvjete, koja se od samih početaka rada vezuje za austrijsku prestonicu i poznata imena srpske kulture poput Alekse Šantića, Petra Kočića, Jovana Dučića.

Mijalković je ukratko saopštio retrospektivu prve godine rada SKPD Prosvjeta u Beču, gostovanje pesnika i pisaca Rajka Noga, Radoslava Bratića, Matije Bećkovića, profesora Miloša Kovačevića, pisca Veselina Markovića, aforističara Aleksandra Čotrića i Aleksandra Baljka kao i pesnikinje Jelene Lengold.



On je dalje podsetio da SKPD Prosvjeta gotovo svakog vikenda organizuje duhovne razgovore, kao i subotom pomoći daciima u učenju.

U okviru obeležavanja godišnjice rada SKPD Prosvjeta iz Beča predstavljena je i knjiga jednog od njih osnivača, vojnog atašea u Ambasadi Bosne i Hercegovine u Austriji Mihajla Vujovića "Svedočenja i rasuđivanja". O knjizi su govorili protovjerej-stavrofor Krstan Knežević, profesorka maternjeg jezika Svetlana Matić i književni kritičar Vjera Rašković-Zec i Srdan Mijalković.

Marija Pavlović i Darko Markov su čitali odlomke iz autorovog prvenca, koji govoriti o istočnohercegovačkom ratištu, ali i razmišljanjima o suštinskim pitanjima srpskog naroda.

Knežević je rekao da se radi o pisanoj reči koja najviše obavezuje i koja je upućena ne samo savremenicima, već i budućim generacijama.

- Naoružajmo svoju decu znanjem i naučimo ih da planiraju sopstvenu budućnost - poruka je iz knjige koju je izdvojila u svom izlaganju Vjera Rašković-Zec.

Profesorka Svetlana Matić je objasnila da je knjiga kazivanje učesnika i svedoka o vremenu zla i sumraka umra, svedočenje o prošlosti i traganje za humanijom i svetlijom budućnosti. Ona je knjigu nazvala "čitankom sloge i pozivom na razum i humanizam".

Organizaciju obeležavanja prve godišnjice rada SKPD Prosvjeta mogli su ugledni privrednik Zoran Kalabić i Bogdan Kapsarev, jedan od menadžera galerije klavira.

Kulturno-umetničko društvo Opanak iz Salzburga bilo je prošlog vikenda domaćin gostima iz otadžbine i tim povodom priredilo je priredbu na kojoj je predstavilo svoj rad. U gostima bili su članovi Opaska iz Novog Beograda i KUD "Ivo Lola Ribar" iz Krcedinia.

Članovi Opaska iz Salzburga gostima predstavili su grad u kojem žive, kao i ono čime se bave. Za pojedine članove društava iz otadžbine ovo je bilo prvo putovanje izvan granica naše zemlje.

- Setnje gradom i poseta kulturnim znamenitostima bili su pravi odmor za oči naših dragih gostiju - kaže Dragan Arsić, predsednik kluba iz Salzburga.

U popodnevним časovima njima su se pridružila još tri društva SKSK "Nikola Tesla" iz Linca, KUD 25. maj iz Vatensa, kao i KUD Ostrog iz Inzbruka. Čast da otvore program pripala je najmlađem uzrastu Opaska iz Salzburga koje su potom, na bini, zamenili držari iz srednjeg ansambla. Program je bio veoma raznovrstan, a članovi dva Opaska su od publike dobili burne aplauze.



Svako društvo je moglo da se predstavi sa po dve koreografije.

- Uspeli smo da ponovo priredimo nešto novo za sve one koji su bili to veće sa nama. Drago nam je zbog naših gostiju koji su bili oduševljeni. Zbog svega, se lično zahvaljujem svima onima koji su pomogli da se naši gosti osećaju kao kod svoje kuće - rekao je Arsić.

MEĐUNARODNE POGREBNE USLUGE

~ Narcis ~

- * NAJPOVOLJNIJI PREVOZ PREMINULIH IZ INOSTRANSTVA
- * PRIBAVLJANJE SVIH POTREBNIH DOKUMENATA
- * NAJODGOVORNIJI NIVO USLUGA U NAJTEŽIM TRENUCIMA



Adresa
Kneza Mihajla 65
19300 Negotin



Telefon
019/543 485
064/25 52 578

www.tcdjordjevic.com

FOTO VIDEO
NEŠA
PROFESSIONALNO SNIMANJE
IZRADA FOTOGRAFIJA NA LICU MESTA
KVALITETNO NE MORA BITI I SKUPO!
PRIREDBE ROĐENDANI KRŠTENJA SVADEBE VESELJA
telefon: +43 664 27 58 127

NE GOTIN FLORA plus
SVE NA JEDNOM MESTU ZA NAJBOLJE REZULTATE U POLJOPRIVREDI
AGRO DISKONT
VELEPRODAJA:
NEGOTIN: SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542 ZELENA PIJACA BB, TEL. 019 / 542 353
ZAJEČAR: HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378
BOR: PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 426 035
www.flora.rs e-mail: office@flora.rs

ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.



Republika Srbija
Ministarstvo životne sredine,
rudarstva i prostornog planiranja

Omladinskih brigada 1
11 070 Novi Beograd

Tel. + 383 (011) 31 - 31- 357, 31 - 31- 359 / Fax. +381 (011) 31 - 31 - 394
www.ekoplan.gov.rs

Republic of serbia
Ministry of environment,
Mining and Spatial Planning

1, Omladiinskih brigada str.
11 070 New Belgrade



Na osnovu čl. 10. stav 1. i 2., a u vezi sa čl. 29. stav 1. i 3. Zakona o proceni uticaja na životnu sredinu („Sl. glasnik RS“ 135/04. 36/09), daje sledeće

OBAVEŠTENJE

Nosilac projekta, „VAT ENERGIJA“ iz Novog Sada, Radnička 15/1 podneo je zahtev za odlučivanje o potrebi procene uticaja na životnu sredinu projekta VETROPARK < Nikine vode > na k.p. 7981, 7982, 7961, 7962, 8291, 8292, 8274, 8275, 8178 i 8289 K.O. Plavna, na teritoriji opštine Negotin.

Zainteresovana javnost može da izvrši uvid u sadržinu zahteva svakog radnog dana od 11-14 časova u prostorijama Ministarstva životne sredine, rudarstva i prostornog planiranja u Novom Beogradu, Omladinskih brigada 1. kancelarija 653 i dostavi svoje mišljenje u roku od 10 dana od dana objavljivanja ovog obaveštenja.

AKCIJAI

AKCIJAI

AKCIJAI

AKCIJAI

AKCIJAI

AKCIJAI

AKCIJAI

UI. Generala Pavla Ilića Veljka bb. (Borska) Negotin
Tel. : +381 19 570 022, Fax. : +381 19 570 020 Mob. : +381 62 22 55 50
e-mail: gipsenterijer@sezampro.rs www.gips-enterijer.co.rs



GIPS-ENTERIJER JE U APRILU OTVARIO GRAĐEVINSKI CENTAR.
MATERIJALI ZA GRUBU GRADNJU, BRAMAC CREP,
PVC UNUTRAŠNJA I SPOLJNA STOLARIJA, FURNIR UNUTRAŠNJA STOLARIJA,
KERAMIČKE PLOČICE I SANITARIJA,
MOLERSKI MATERIJALI ZA SPOLJA I UNUTRA WEBER,
SISTEM ZA IZOLACIJU FASADA, KNAUF SISTEM, MATERIJALI ZA DEKORACIJU,
LAMINATI, RUČNI ELEKTRIČNI ALATI PROFESIONALNI I HOBI, HTZ OPREMA.
ZA MATERIJAL DOĐITE PRAVO U CENTAR,
CENE SU KOD NAS TAKO NISKE DA IH NEĆETE NI PRIMETITI!!



Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ

RIBOLOVAČKA SEKCIJA KLUBA "BAMBI" IZ BEČA

ŠARAN, KEČIGA, SMUĐ I AMUR

Ribolovačka sekcija kluba "Bambi" iz Beča održala je nedavno prvo pojedinačno takmičenje ribolovaca.

Na jezeru Panorama u mestu Saubersdorf u ravnim jutarnjim satima okupilo se 14 takmičara na Bambi kupu. Ovaj put se pecalo pojedinačno i to sva vrsta ribe, koja se nalazi u jezeru, od šarana, preko kečige i smuđa, do amura. Trojica sudija bila su zadužena za merenje uhvaćene ribe tokom celodnevne manifestacije.

Prvo mesto po ukupno upecaoj kilaži je osvojio Bojan Arsić sa 31,7 kg. uhvaćene ribe. Na drugom mestu je Slađan Stojadinović sa 24,8 kg. i treće mesto zauzeo je Ljubiša Tomicić sa 24,7 kilograma.



Najveću ribu upecao je Arsić i to šarana teškog 9,81 kilograma, a najmanju Čude Radonan sa šaranom koji je bio svega 2,35 kilograma težak.

Tokom osmočasovnog takmičenja učesnici su upecali ukupno 180,2 kilograma ribe.

Sledeće takmičenje Bambi organizuje polovinom septembra, kada će biti održano ekipno takmičenje.



U POKRAJINI FORARLBERG VIKEND PROTEKAO U ZNAKU BOĆARA

U subotu je odigrano četvrtfinale i polufinale kupa, a u nedelju 15. jubilarni turnir Radničke komore i na kraju kao poslastica finale kupa.

U polufinalu su se sastali Dinara i Tromeđa (2:0), a u drugoj utakmici Troglav je izgubio od J.S.K sa 1:2, tako da su se u finale plasirale ekipе Dinara i J.S.K.

U nedelju ekipе su bile raspoređene u dve grupe A i B. U grupi A igrali Tromeđa, J.S.K, Jugoslavija i Staro jato-Avala, a u B grupi Dinara, Troglav i Napredak.

Pobednici grupe su bili Tromeđa i Troglav, koji su se sastali u finalu, koji je Tromeđa rešila u svoju korist rezultatom 2:0 i tako osvojila turnir Radničke komore. Interesantno je da je ova ekipа i prošle godine osvojila ovaj turnir.

U final kupa, prošlogodišnji pobednik J.S.K. je uspeo i ove godine da osvoji ovaj dragoceni prelazni pehar pobedivši Dinaru rezultatom 2:0.



ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

Mini maksi Evropa

škola fudbala, koja radi sa vrhunskim stručnjacima koji imaju UEFA licence, za protekle dve godine u Tirolu iznjedrila je brojne talentovane fudbalere. Brojni fudbaleri koji su boravili u ovom kampu su pod budni okom trenera i manedžera. Uostalom dosta njih koji su bili u mini maksi kampu, su potpisali ugovore sa klubovima. To su pre svega Stefan Milenković iz Švajcarske, Filip Golubović koji igra u Nemačkoj. Tu su Marko Stokić, Stefan Pantić, Nemanja Joksimović, i Miljan Zbijlić koji su kariere nastavili u klubovima u Austriji.

Prijave i informacije za Mini – maksi Evropa kamp u Inzbruksu 2012, mogu se dobiti putem telefona +43(0)664 1807344 ili putem zvaničnog sajta www.minimaxi-europa.com.



Ove godine u julu Mini-maksi Europa kamp održaće se u glavnom gradu Inzbruka Tirolu. Za kamp u periodu od 15. do 24. jula 2012. godine, prijave su uveliko u toku. Ove godine će takođe u radu sa dečkom uvesti poznata fudbalska imena. Predvodiće ih Željko Stanković, a radu će mu pomagati profesor doktor Ratomir Milić, prof. Dušan Radoja, Vladan Mladenović iz fudbalske akademije beogradskog Rada, kao i trener golmana čuvenog engleskog Kristal Palasa, Aleksandar Čančar.

MEMORIJALNI FUDBALSKI TURNIR

SEĆANJE NA MALIŠU ILIĆA

U organizaciji kluba Resavac održan je memorijalni turnir u znak sećanja na Mališu Ilića Vojvodu, nekadašnjeg predsednika Saveza Srba Austrije.



Njegova prerana smrt 2009. izazvala je nevericu i tugu u dijaspori i do dana današnjeg o ovom čoveku se priča kao jednom od najvećih boraca za očuvanje srpskstva na ovim prostorima. Da to ne padne u zaborav pobrinuo se njegov naslednik Saša Ilić, predsednik kluba Resavac i zamenik sekretara Saveza Srba u Austriji, ustanovivši memorijalni fudbalski turnir u čast svog oca. Ovogodišnji turnir okupio je

osam ekipa i imao je i internacionalni karakter.

Pored ekipa domaćina Resavca nastupili su timovi iz Donje Austrije, Mladost i Zastava, mešovite afro-azijske ekipе ADA 1 i ADA 2,



Bambi iz Beča i i sastav pod nazivom SFRJ. Kuriozitet ovog turnira bila je i poseta Advokatske komore grada Požarevca i njihovog tima Advokati.

Timovi su bili podeljeni u dve grupe, a u njima je bila i nekolicina nekada profesionalnih igrača, koji su prikazali majstорије.

U polufinilu Resavac je savladao Zastavu sa 1:0, a SFRJ ekipu Bambi sa 9:0. Zatim je u finalu SFRJ pobedio Resavac sa 7:0, a u sus-

retu sa treće mesto Bambi je nadigrao Zastavu sa 5:3.

Ekipa Advokati osvojila je pehar za fer-plej, a za najboljeg golmana proglašen je Nikola Sekulić (Resavac), najbolji igrač bio je Miloš Dimitrijević (SFRJ), a najbolji strelac bio je napadač SFRJ Boban Ilić.

Advokatska komora Požarevca bila je gost kluba Resavac tokom vikenda. Delom rekreativna, ali delom i poslovna poseta 14 požarevačkih pravnika bila je izvanredna prilika da se popriča o uslugama koje oni pružaju našim ljudima koji



Na 10. međunarodnom fer-plej kupu, koji je održan pod motom "Susret Beča i Balkana" učestvovale su selekcije fudbalskog kluba Trepča iz Kosovske Mitrovice i kluba Kosmet iz Leposavića. Mališani rođeni 1999, odnosno 2000. i 2002. godine dobro su se borili i zauzeli su četvrti i peto mesto.

Podmladak Trepče i Kosmeta pratila je ekipa televizije Most, koja je ovu posetu iskoristila za nastavak akcije pomoći sportskim klubovima na Kosovu i Metohiji.

Od Teniskog kluba "Novak" iz Beča dobijena je sportska oprema koja će biti predata fudbalskom klubu u mestu Plemeđina. Sportska radnja Rado Sport iz Beča predala je opremu, koja će biti uručena fudbalerima u mestu Gora. Bečki fudbalski klub Kajzerebersdorf-Srbija08 poslao je fudbalerima u Prilužju garnituru dresova i lopte.

Inače na bečkom turniru učestvovali su i Akademija fudbala As iz Novog Pazara i fudbalski klub Guča iz Sjenice.

žive u inostranstvu. To je u zvaničnih razgovora na tu temu, pored domaćina Saše Ilića, svoje viđenje izrazio je i predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić, a ispred Advokatske komore njen predsednik Dragan Sole Soknić.

Dogovoren je saradnja čiji je cilj olakšavanje pristupa pravnim informacijama građana, ali i firmama, koje imaju interes za pravnim savetima na području Braničeva i Podunavlja.

Pauzu tokom turnira predstavnici Advokatske komore Požarevca iskoristili su da uruče prigodan poklon domaćinima i time zahvale na gostoprimgstvu koje im je ukazano.



ZAVIČAJ

Maj - Jun 2012.

Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83



Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno
ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA "KRISTI" NEGOTIN, ULICA SRBE JOVANOVICA LII/5 19300 NEGOTIN
DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ
LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,
DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ
NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ I BRANKO PANTIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA - FOTO VIDEO NEŠA

E - MAIL: NOVINEZAVICAJ@YAHOO.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM ZAVICAJ@LIVE.COM
WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316

ZAVIČAJ



Vesna Mrvoš - Mott
Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik
**PREVOD
PREPIŠKA
INOSTRANE PENZIJE**
SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR
19300 Negotin
Milentija Popovića 58
Usl.tel. 019/543 476
Mob. 063/10 60 127

POPTech GmbH
Mit uns zur Arbeiten ist ein Paradies...
Elektroinstallationen-Alarm-Klima
Sanitär-Heizung-Solar-Geräteservice
Popovic Dejan
Hetzgasse 16/1/23, 1030 Wien
Tel.-Fax: 01/967-83-78
Mobil: 0664/200 12 11
email:dejan@poptech.at
www.poptech.at

POPTech GmbH
Mit uns zur Arbeiten ist ein Paradies...
Elektroinstallationen-Alarm-Klima
Sanitär-Heizung-Solar-Geräteservice
Popovic Dejan
Hetzgasse 16/1/23, 1030 Wien
Tel.-Fax: 01/967-83-78
Mobil: 0664/200 12 11
email:dejan@poptech.at
www.poptech.at

Maj - Jun 2012.



**Dobro došli u
vaš novi dom!**

Stečenim iskustvom i ukazanim
poverenjem gradimo brzo,
kvalitetno i sigurno.

Prodaja luksuznih stanova
u zgradbi sa liftom
i centralnim grejanjem.

Sigurnost za budućnost

Stambeno poslovni objekat gradi se na atraktivnoj lokaciji grada, na samom ulazu u Negotin.

Zgrada je savremeno projektovana da zadovolji sve potrebe udobnog i zdravog stanovanja, sa hidrauličnim liftom novije generacije i centralnim grejanjem.

Stanovi su moderno i kvalitetno opremljeni, građeni od prirodnih matrijala, podovi su od prvaklasnog laminata i keramike.

Stolarija je savremena (PVC) sa dugogodišnjom garancijom.

Ulagana vrata su protivpožarna sa sigurnosnim sistemom zaključavanja izuzetnog dizajna.

Svaki stan ima klimu uređaj, podno grejanje, kablovsku televiziju, interfon, video nadzor, priključak za internet, pripadajući podrumsku ostavu.

Zgrada ima svoj prostran parking.

Za više informacija
posezite naš sajt
www.cvetkova-gradnja.com



Maj - Jun 2012.

ZAVIČAJ



PRAVA DOMAČA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA

RESTORAN
Specijaliteti sa roštojla na drva
NON STOP 07 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6
ecke Landgutgasse
tel. +43 676 600 16 70

BRZA HRANA
BOR
Majdanpečka br. 5
tel. +381 62 769 021
Plato zelene pijace

IMBISS
Burek i Roštanj
NON STOP 06 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 73
ecke Buchengasse
tel +43 676 600 16 71

LA KOLIBA VAM NUDI U BIFEU:

Teleću ili pileću čorbu

Škembice u saftu, sarmu, pasulj prebranac
Pihtije & Proju

Šopsku, mešanu i kupus salatu, mladi luk
Za desert baklavu i piće od jabuke

